



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 47

Donnerstag, 14. April 2016

KW 15

### Rotes Kreuz Stegen informiert über erfolgreiche Blutspende



Deutsches Rotes Kreuz Stegen

Eine erfolgreiche Blutspende ist für viele Bürger möglich. Deshalb informiert das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Stegen, jetzt mit einem Informationsstand am Edeka-Strecker in Stegen am Samstag, 16. April 2016, 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr. Dort wird den Interessenten erläutert, dass eine Blutspende meist nur knapp eine Stunde dauert und eine wichtige Aufgabe für die ehrenamtlichen Helfer in der Dreisamtalgemeinde ist. Immerhin wird mit diesen zwei Blutspendeterminen je Jahr ein Teil der Einnahmen erwirtschaftet.

**Die nächste Möglichkeit zur Blutspende gibt es dann bereits am Mittwoch, 20. April 2016, 15 Uhr bis 20 Uhr, in der Kageneckhalle Stegen.** Dort sollen dann Erstspender besonders betreut werden, damit die Blutspende erfolgreich wird.

Mehr Informationen zum Thema Blutspende und zur Arbeit der ehrenamtlichen DRK-Helfer im Internet unter [www.drk-stegen.de](http://www.drk-stegen.de).

### Gründungsversammlung Jugendförderverein am 17. April 2016

Der **FSV RW Stegen** und die **Spielvereinigung Buchenbach** kooperieren seit mehreren Jahren sehr erfolgreich im Bereich der C- bis A-Junioren. Die Teams sind sportlich erfolgreich und es nehmen in allen Altersklassen mehrere Mannschaften am Spielbetrieb teil.

Eine Satzungsänderung beim Südbadischen Fußballverband macht es erforderlich, dass diese **erfolgreiche Kooperation künftig über** einen sogenannten **Jugendförderverein** fortgeführt wird. Die **Gründungsversammlung des JFV Dreisamtal** findet am **Sonntag, den 17. April 2016 in der Sportgaststätte des FSV RW Stegen** statt. Alle, die der Jugendarbeit der beiden Vereine verbunden sind (Trainer, Betreuer, Eltern, Mitglieder der beiden Vereine) und an der Gründungsversammlung teilnehmen wollen, sind herzlich eingeladen. **Beginn ist um 11:00 Uhr.**

Die Jugendabteilungen der Spvgg. Buchenbach und des FSV RW Stegen

### Preisgekrönte junge Musiker spielen in Oberried

Mit hervorragenden ersten und zweiten Preisen kamen die Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule Dreisamtal vom sehr anspruchsvollen „Landeswettbewerb Jugend musiziert“ in Böblingen und Herrenberg zurück. Jonathan Bossert (Oberried, Trompetenklasse Stock) erzielte mit seinem Duo Klavierpartner Gjegji Noel Bejko in der Altersgruppe 4 einen zweiten Platz mit 21 Punkten. Muriel Müller (Stegen, Schlagzeugklasse Bögelsack) erspielte sich ebenfalls virtuos einen zweiten Platz mit 22 Punkten als Solo-Percussionistin. Das Duo Lennart Menze (St. Märgen, Trompetenklasse Joos) mit Sebastian Lauble (Kirchzarten, Klavierklasse Zahner) schaffte es, in der jüngsten zugelassenen Altersstufe mit 24 Punkten einen 1. Platz zu erspielen. Wir gratulieren zu diesen herausragenden Erfolgen! Die jungen Künstler sind zusammen mit anderen Preisträgern des Landeswettbewerbes am Dienstag, den 19.04.16 um 19 Uhr in der Kirche Mariä Krönung in Oberried zu hören. Bei diesem von der Sparkasse Hochschwarzwald gesponsortem Konzert werden in der klangvollen Akustik der Kirche Beiträge aus ihren Wettbewerbsprogrammen erklingen.

Bild von links: Lennart Menze, Sebastian Lauble, Muriel Müller, Gjegji Noel Bejko. Es fehlt darauf Jonathan Bossert. Bild: Ute Willmann-Menze





## AKTUELLES AUS STEGEN

### Zu verschenken

Kinderbett 1,40 X 0,70 m (kein Gitterbett) und passende Matratze  
Tel 908455.

### Geschwindigkeitsmessung

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	30.03.2016
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	40
Messpunkt:	Kirchzartener Straße
Einsatzzeit:	5.32 – 8.10 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	340
Beanstandungen:	20
Höchstgeschwindigkeit:	63



## AUS DEM RATHAUS

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, dem 19. April 2016, 19.00 Uhr, findet im Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- 4.1 Frageviertelstunde
  - 4.2 Bekanntgaben
  - 4.3 Ehrung von Blutspendern
  - 4.4 Bericht über die Ökumenische Gemeindebücherei im Ökumenischen Zentrum  
Teilnehmer: Herr Reinhold Krämer, Stegen
  - 4.5 Weiterentwicklung/Sanierung des Ortskerns von Stegen  
- Vergabe von Malerarbeiten für die „Kleine Halle“, Dorfplatz 2-  
Teilnehmer: Bauausschuss
  - 4.6 Stellungnahme zur Bauvoranfrage für Flst. Nr. 55, Im Gässle der Gemarkung Stegen  
- Errichtung eines Einfamilienhauses in 1 ½ geschossiger Bauweise –  
Teilnehmer: Bauausschuss
  - 4.7 Fortschreibung der Bundesverkehrswegeplanung 2030  
- Stellungnahme der Gemeinde Stegen zur Ortsumfahrung Falkensteig im Zuge der B 31 -
  - 4.8 Wünsche und Anregungen
- Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Fränzi Kleeb, Bürgermeisterin



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch	9323-0
Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr - 10.30 Uhr	
Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik	Tel. 116 117
Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus	Tel. 0180/6076111
Zahnärztlicher-Notdienst	Tel. 0180/3 22 25 55-45
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:	Tel. 98 68-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung:	Tel. 70 77
Gemeindepsychiatrische Dienste	Tel. 9046-0
Ambulanter Hospizdienst	Tel. 61605

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

Montag, 18.04.2016 um 08.00 Uhr an [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

**Samstag** Karls-Apotheke, Leopoldring 5, Freiburg,  
Tel. 0761/34422

**Sonntag** St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17, Kirchzarten,  
Tel. 5047

**Montag** Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52, Freiburg,  
Tel. 0761/74884

**Dienstag** St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17, Kirchzarten,  
Tel. 5047

**Mittwoch** Zähringer-Apotheke, Zähringer Str. 12, St. Peter,  
Tel. 07660/1555

**Donnerstag** Kloster-Apotheke, Wagensteigstr. 11, St. Märgen,  
Tel. 07669/219

**Freitag** Bären-Apotheke, Hirschenweg 6, Stegen,  
Tel. 931777

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

#### Verantwortlich für den übrigen Inhalt:

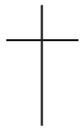
Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

#### Druck und Verarbeitung:

Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771/9317-11, Telefax 07771/9317-40,

E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Die Gemeinde Stegen und die Freiwillige Feuerwehr Stegen trauern um ihren verehrten ehemaligen Mitarbeiter und Feuerwehrmann



## Robert Zähringer

geb. 08.10.1931  
verst. 06.04.2016

Herr Zähringer war von 1973 bis 1994 als Wassermeister der Gemeinde Stegen beschäftigt. In vielen Bereichen des Bauhofes und als Vorsitzender des Personalrates war er stets engagiert aktiv. Seine Tätigkeit war geprägt von Arbeitseinsatz, Pflichtbewusstsein und Gewissenhaftigkeit.

1968 trat Herr Zähringer in die Freiwillige Feuerwehr Stegen ein und bekleidete von 1972 bis 1992 das Amt des Kassierers. Dieses Ehrenamt hat er mit großer Einsatzbereitschaft und unermüdlicher Hingabe zum Wohle der Gemeinde ausgeübt.

Unser tiefes Mitgefühl und unsere Verbundenheit gelten den Angehörigen des Verstorbenen.

Für sein engagiertes und beispielhaftes Wirken werden wir ihm ein ehrendes Gedenken bewahren. In Achtung und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Gemeinde Stegen  
Fräzi KleeB

Bürgermeisterin

Freiwillige Feuerwehr Stegen  
Markus Schuler

Abteilungskommandant

Freiwillige Feuerwehr Stegen  
Thomas Andris

Gesamtkommandant

### Amtsblatt im Abonnement per E-Mail

Sie können sich seit einigen Wochen unter [www.stegen.de](http://www.stegen.de), „Aktuelles“ – „Mitteilungsblatt per E-Mail“ mit Ihrer E-Mail-Adresse registrieren. Sie erhalten dann jede Woche nach Erscheinen unseres Amtsblattes eine Nachricht mit einer Verlinkung auf unser aktuelles Amtsblatt im Internet. So verpassen Sie künftig keine Ausgabe mehr.

Ihr Ansprechpartner: Herr Link, Tel. 396923

### TRAS-Spendenaufruf

Der Gemeinderat beschloss - wie bereits mehrfach berichtet - in seiner Sitzung vom 19. September 2006 den Beitritt zum Trinationalen Atomschutzverband (TRAS). Dies allerdings unter der Bedingung, dass der Betrag für die Mitgliedschaft in Höhe von jährlich ca. 310 € (0,07 € pro Einwohner) durch Spendenbeiträge gedeckt wird. Nachdem mittlerweile der Jahresbeitrag für das Jahr 2015 durch Spenden abgedeckt werden konnte, fehlt für das Jahr 2016 noch der Beitrag. Der Mitgliedsbeitrag wird demnächst fällig.

Zweck des Trinationalen Atomschutzverbandes der Bevölkerung um das Atomkraftwerk Fessenheim (TRAS) ist laut Statuten:

- der Schutz der Bevölkerung vor Atomrisiken am Oberrhein, insbesondere hinsichtlich jener Anlagen, die mittels Klagen, Beschwerden, Referenden oder Standesinitiativen nach schweizerischem Recht durch die Betroffenen nicht zu beeinflussen sind;
- die Verhinderung des Baus neuer Atomkraftwerke, gemäss den gesetzlichen Bestimmungen von Basel-Stadt und Basel-Landschaft, insbesondere durch wissenschaftliche Expertisen und Nutzung der verfügbaren Rechtsmittel;

- die Informationsbeschaffung, Dokumentierung und Auswertung laufender sicherheitsrelevanter Ereignisse und die Erarbeitung fundierter Stellungnahmen zu Fragen der Sicherheit und des Risikos laufender oder geplanter Atomanlagen;
- die Förderung des Erfahrungsaustauschs im Bereich der erneuerbaren Energien und der Energieeffizienz in der Region Oberrhein und die politische Förderung gemeinsamer Projekte, zum Beispiel auf dem Gebiet der Geothermie, der Solarenergie oder der Nutzung von Biomasse.
- die Wahrung der Interessen und Rechte der Betroffenen von nuklearen Risiken oder Schäden
- die Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen für Menschen, Tiere und Pflanzen.

Der Schutzverband ergreift die hierzu geeigneten Maßnahmen. Mittlerweile sind derzeit 105 Gemeinden aus der Schweiz, Frankreich und Deutschland Mitglied bei dem Atomschutzverband. Weitere Informationen über TRAS erhalten Sie im Internet unter <http://www.atomschutzverband.ch>, in einer im Schriftenstand des Rathauses und der Ortsverwaltungen Eschbach und Wittental ausliegenden Broschüre – solange der Vorrat reicht - oder bei Frau Rombach, Zimmer 19 im Rathaus. Sollten Sie für diesen Zweck spenden wollen, so können Sie Ihre Spende auf das Konto IBAN DE03680510040005000229 bei der Sparkasse Hochschwarzwald überweisen. Sollte die Summe für eine Mitgliedschaft der Gemeinde bei TRAS nicht ausreichen, so wird der gesammelte Betrag an TRAS gespendet.

### Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:  
- 1 Paar Kindergummistiefel grün/blau, Fundort nicht bekannt  
- Herrenrad Marke Silverlino, Fundort Bushaltestelle Engel-Mitteltal



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Info für alle Hundehalter

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald – Fachbereich Veterinärwesen - informiert alle Hundehalter zur Fuchsräude. Aufgrund der dem Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald aktuell angezeigten Vorkommnisse weisen wir darauf hin, dass in mehreren Gemeinden vermehrt Füchse aufgefunden, bzw. auch in Wohngebieten angetroffen wurden, welche mit der Fuchsräude infiziert waren. Bedingt durch die schwache körperliche Verfassung kommen diese Füchse auch vermehrt in Wohngebiete zur Nahrungssuche. Die Fuchsräude ist eine Hautkrankheit, die durch Grabmilben verursacht werden kann und bei Wildtieren meist tödlich endet. Sie ist eine hoch ansteckende Krankheit und kann insbesondere auf Hunde übertragen werden. Eine Übertragung ist durch Körperkontakt oder Kontakt zu Fuchsexkrementen möglich. Eine Infektion zeigt sich durch Symptome wie Haarausfall, hochgradigen Juckreiz, vermehrte Schuppenbildung anfangs an den Ohrändern, dem Augenbogen und am Nasenrücken. Auch Ellbogen, Sprunggelenk, Unterbauch und Schenkelinnenseiten sind häufig betroffen. Durch den hochgradigen Juckreiz scheuern sich infizierte Tiere die betroffenen Hautstellen auf und es kann zu Sekundärinfektionen kommen. Infizierte Füchse stellen hier ein erhebliches Infektionsrisiko auch für Hunde dar. Um eine mögliche Infektion Ihres Hundes zu vermeiden, bitten wir Sie diese Information auch beim Spaziergang zu beachten und Ihren Hund möglichst anzuleinen. Sollten die oben beschriebenen Symptome bei Ihrem Hund auftreten, sollte unverzüglich einen Tierarzt aufsuchen, da die Krankheit im Anfangsstadium gut therapierbar ist. Für Rückfragen steht Ihnen das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Veterinärwesen, unter der Nummer 0761/2187-3916 gerne zur Verfügung.

## Badeaufsicht gesucht

Die Gemeinde St. Peter sucht ab Sommer (Juni/Juli) eine weitere Badeaufsicht für das Hallenbad St. Peter. Voraussetzung sind ein Mindestalter von 18 Jahre, ein aktueller Erste-Hilfe-Kurs sowie das Rettungsschwimmabzeichen Silber. Die Aushilfsstelle mit einer Tätigkeit von einzelnen Nachmittagen oder Vormittagen eignet sich insbesondere auch für Studenten, Hausfrauen/-männer, jung gebliebene Rentner/innen. Bewerbungen erbitten wir kurzfristig an Gemeinde St. Peter, Klosterhof 12, 79271 St. Peter oder [gemeinde@st-peter.eu](mailto:gemeinde@st-peter.eu); für Informationen steht Hauptamtsleiter Bechtold (Tel. 07660 9102-23) gerne zur Verfügung.

## Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung ist am Samstag, den 23. April 2016. Ab 7 Uhr sammelt der Ortsverein des DRK Stegen und die Feuerwehr in Eschbach Kartonagen und Altpapier. Bitte stellen Sie dies handlich gebündelt und gut sichtbar bereit. Danke! Kunststoffe können leider nicht mitgenommen werden. Die Sammelcontainer stehen bereits am Freitag, 22. April 2016 vor dem Bauhof im Gewerbepark bzw. am Feuerwehrgerätehaus in Eschbach für Selbstanlieferer zur Verfügung.



## VEREINSNACHRICHTEN



### Wandergruppe Stegen

Am Sonntag, 17.04.2016, nimmt die Wandergruppe Stegen an der Wanderung in Oberrottweil teil. Start 7.00-13.00Uhr.



### FSV Rot-Weiß Stegen

### Seniorenrunde Eschbach

Am Mittwoch, den 27. April machen wir unseren Frühlingsausflug. Wir treffen uns um 11.45 Uhr beim Parkplatz Halle Eschbach. Ich bitte um rege Beteiligung.

Info: Irma Zahn, Tel. 98 88 75, und Hedwig Zipfel, Tel. 23 02.

<b>Fr 15.04.2016</b>					
<b>D1-Junioren</b>	Bezirksliga	<b>FSV RW Stegen</b>	-	U12 SC Freiburg 2 - D-Junioren	18:00 Uhr
<b>Sa 16.04.2016</b>					
<b>C3-Junioren</b>	Kleinfeldklasse	SpVgg. Gundelfingen/Wildtal 3	-	<b>Spvgg Buchenbach 3</b>	11:00 Uhr
in Gundelfingen-Wildtal					
<b>D2-Junioren</b>	Kreisklasse	SG Weisweil 2	-	<b>FSV RW Stegen 2</b>	11:00 Uhr
in Wyhl					
<b>A1-Junioren</b>	Bezirksliga	SG Bremgarten	-	<b>SG Stegen</b>	15:00 Uhr
in Bad Krozingen					
<b>E1-Junioren</b>	Kleinfeldklasse	<b>FSV RW Stegen</b>	-	PTSV Jahn Freiburg	15:00 Uhr
<b>B2-Junioren</b>	Kreisklasse	<b>SG Buchenbach 2</b>	-	SF Eintracht Freiburg 3	16:00 Uhr
in Buchenbach					
<b>C1-Junioren</b>	Bezirksliga	<b>Spvgg Buchenbach</b>	-	SpVgg. Gundelfingen/Wildtal	17:00 Uhr
in Stegen					
<b>B1-Junioren</b>	Bezirksliga	<b>SG Buchenbach</b>	-	SG Buggingen	18:30 Uhr
in Buchenbach					
<b>So 17.04.2016</b>					
<b>E2-Junioren</b>	Kleinfeldklasse	<b>FSV RW Stegen 2</b>	-	SpVgg. Gundelfingen/Wildtal 2	10:00 Uhr
<b>C2-Junioren</b>	Kreisklasse	SV Kirchzarten 2	-	<b>Spvgg Buchenbach 2</b>	12:00 Uhr
in Kirchzarten					
<b>3.Mannschaft</b>	3.Kreisliga (C)	<b>FSV Rot-Weiß Stegen 3</b>	-	ASV Merdingen 2	12:30 Uhr
<b>1.Mannschaft</b>	Landesliga	<b>FSV Rot-Weiß Stegen</b>	-	SC Wyhl	15:00 Uhr
<b>2.Mannschaft</b>	2.Kreisliga (B)	<b>FSV Rot-Weiß Stegen 2</b>	-	ASV Merdingen	16:45 Uhr
<b>Mo 18.04.2016</b>					
<b>A1-Junioren</b>	Bezirkspokal	<b>SG Stegen</b>	-	SG Buggingen	19:30 Uhr
in Stegen					



Regelmäßig direkt ins Haus

- › Termine und Veranstaltungstipps
- › Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)
- › Lokal und seriös



## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





## KIRCHENNACHRICHTEN



Freitag, 15.04.2016

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Samstag, 16.04.2016

18.00 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Dienstag, 19.04.2016

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

Mittwoch, 20.04.2016

19.00 Uhr Abendgebet – ATEM HOLEN am Mittwochabend in der Schlosskapelle

Freitag, 22.04.2016

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

### **Kath. Kirche Herz-Jesu, Stegen, 22. April, 19.30 Uhr**

Konzert Vokalensemble „VIVAT“, St. Petersburger Solisten.  
„VIVAT“ interpretiert Chorwerke der orthodoxen Liturgie und volkstümliche Lieder aus Russland.  
Meisterhaft und makellos - Stimmen von betörender Klarheit und Brillanz - Als käme die Musik vom Himmel herab - Vier perfekte Stimmen voller Inbrunst und Hingabe –  
Dies einige Schlagzeilen der Presse über das Ensemble.  
In seiner Heimatstadt unterstützt „VIVAT“ die Intensivstation für Neugeborene am Städt. Kinderkrankenhaus „St. Nikolaja Tschudotvorza“ („St.-Nikolaus-Wundertäter“). Informationen über diese Einrichtung und die bisher geleistete Hilfe liegen bei dem Konzert aus.

#### **Eintritt frei - Türkollekte.**

Die Sänger freuen sich über einen freiwilligen Kostenbeitrag und/oder eine Spende zugunsten ihres Hilfsprojekts.

### **Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus**

Sonntag, 17.04.2016

10.00 Uhr Eucharistiefeier zur Erstkommunion  
Die Erstkommunionkinder treffen sich um 9.00 Uhr im Pfarrsaal.  
15.30 Uhr Dankandacht

Montag, 18.04.2016

10.30 Uhr Dankgottesdienst der Erstkommunionkinder

Dienstag, 19.04.2016

9.15 Uhr Meditation

Donnerstag, 21.04.2016

17.30 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 22.04.2016

7.45 Uhr Schülergottesdienst

### **Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen**

#### **Gottesdienst**

Sonntag, 17.04.16 10.00 h Festgottesdienst zur Konfirmation (Pfr. Geyer) in der Herz-Jesu-Kirche in Stegen, mit Gospelchor  
Am Sonntag, 17. April 2016, werden konfirmiert:

Tim Behrens, Stegen; Paula Bentheim, Buchenbach; Marcellus Birkenmeier, Kirchzarten; Yannis Dold, Buchenbach; Annika Heinrich, Buchenbach; Max Hill Rivero, St. Peter; Celine-Michele Kaesler, Buchenbach; Jule Kolbe, Stegen; Niklas Leibing, Stegen-Wittental; Viktoria Maier, Stegen; Julius Ramos, Oberried; Elias Schattner, Buchenbach; Judith Scheiwe, Kirchzarten; Kristin Schleinitz, Buchenbach; David Schwaninger, Kirchzarten; Lea Schweiz, Buchenbach-Unteribal; Jakob Seidel, Stegen; Vitalij Shatalov, Stegen; Cecile-Josephine Siegel, St. Märgen; Clara-Julie Steinbach, Buchenbach; Celine Steybe, Kirchzarten; Jule Stöhr, St. Märgen; Charlotte Straka, Kirchzarten

#### **Frühjahrskonzert**

Sonntag, 17. April 2016, 19.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten:

FRÜHJAHRSKONZERT - Chöre aus der „Schöpfung“ und den „Jahreszeiten“ von J. Haydn und dem Gloria G-Dur von J. Chr. Bach, Auszüge aus der Messe D-Dur von A. Dvorák

Sinfonie g-Moll von J. Chr. Bach, Spielmusik zum „Sommernachts Traum“ von H. Purcell

Kantorei und erweitertes Kammerorchester der Evang. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

Leitung: Annette Fabriz und Gareth Reaks, Eintritt frei - Spenden erbeten.

#### **ÖKUMENE:**

##### **Ökum. Erwachsenenbildung Stegen**

Dienstag, 19.04.16, 19.30 Uhr, Ökum. Zentrum Stegen:

Das antike Olympia: Heiligtum des Zeus und Entstehung der olympischen Spiele

Der Vortrag gibt einen Überblick über die Ergebnisse der deutschen Ausgrabungen in Olympia mit seinen Tempeln, weltlichen Bauten und dem Stadion, in dem die Olympischen Spiele begonnen haben und bis zum Ende der Antike ausgetragen wurden. Hier war auch der Sitz des berühmten, zu den sieben Weltwundern zählenden Kultbilds des Zeus. Vortrag mit Bildern, Professorin Dr. Renate Bol, Archäologin, mit eigenen Forschungen in Olympia tätig, Stegen, Unkostenbeitrag 3€

##### **Ökum. Seniorennachmittag**

Donnerstag, 21.04.16, 14.45 Uhr, Ökum. Zentrum Stegen:

Nach der Andacht und Kaffee und Kuchen erzählt Frau Heidrun Neupert über verschiedene Puppentypen der Käthe Kruse. Herzliche Einladung!



## TOURIST-INFO

Samstag, 16. April

16-17:30 Uhr: Bogenschießen für Erwachsene - Keine Vorkenntnisse nötig!

Ort: Kirchzarten, Höllentalstraße 25, Gasthaus Zum Wilden Mann.

Anmeldung erforderlich: per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649.

Sonntag, 17. April:

11 Uhr: Christoph Bednarik von stART, Freiburg berichtet von seiner Arbeit mit traumatisierten Flüchtlingskindern  
Ort: Friedrich-Husemann-Klinik, Raphael-Saal, Kosten: Eintritt frei – Spenden erbeten.

Veranstalter: Kulturkreis Dreisamtal e.V.

Freitag, 22. April

15 - 18 Uhr: Kräuterkurs – Kraftvolle Kräuter-Smoothies

Ort: Treffpunkt: Kirchplatz in Stegen/Eschbach (Haltestelle: Eschbach Kirche, SBG-Linie 7216), Kosten: 25 Euro pro Person inkl. Lebensmittel & Skript. Veranstalter: Astrid Fiebich, Tel. 9888322 oder unter [www.heilpflanzenkurse.de](http://www.heilpflanzenkurse.de).

**Regelmäßige Termine****Montags:**

8:30-9:45 Uhr: XCO Walking&amp;Gym

Ort: Kirchzarten-Zarten, ALTE SÄGE.

Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder

E-Mail: fit@ann-rischke.de

Weitere Infos: www.ann-rischke.de Kosten: 10 €.

15 – ca.16:30 Uhr: Wanderung zu den Wetterbuchen am Schauinsland

Die Wetterbuchen . . . ein landschaftstypisches Wahrzeichen, nach Osten gebeugt, wilde, knorrige und zerzauste Äste erzählen Geschichten von unzähligen Stürmen und Wettern am Schauinsland.

Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11 Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. www.natourpur-schauinsland.de Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei.

Weitere Termine und Touren sind gerne möglich.

**Dienstags:**

10-10:40 Uhr: Wichteltreff für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Knieritterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...

Ort: Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56.

Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 9 361 150.

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich! Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

**Mittwochs:**

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4.

Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Donnerstags:**

ca. 16:30-18 Uhr (variabel!): Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland

Wir laufen dem Sonnenuntergang entgegen und haben eine herrliche Aussicht zum Rheintal und den Vogesen. reffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11, Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. www.natourpur-schauinsland.de. Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

17:30-18:45 Uhr: XCO Walking&amp;Gym

Ort: Stegen-Wittental, Bushaltestelle FALKEN.

Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder

E-Mail: fit@ann-rischke.de

Weitere Infos: www.ann-rischke.de Kosten: 10 €.

20:30 Uhr: Skatabend Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

**Freitags:**

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96,

Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, Kosten: 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info).

16-18 Uhr und samstags von 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4.

Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Samstags:**

9:30-10:45 Uhr: XCO Walking&amp;Gym

Ort: Stegen, Wanderparkplatz. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder

E-Mail: fit@ann-rischke.de

Weitere Infos: www.ann-rischke.de Kosten: 10 €.

**Täglich:**

Kutschfahrt im Dreisamtal.: Familie Ketterer, Tel. 61 541.

**Bauernhofmuseen:**

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170 / 3 462 672.

November bis Ende April geschlossen.

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines ‚schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Frau Schöneberger: Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038

(montags 17-19 Uhr).

Gassenbauerhofmühle in Oberried-Zastler, Bürgerverein Zastler e. V. Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahrhundert. Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden: Tel. 989 230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 2442 (Karl Kapp).

Führungen: 17-19 Uhr: Freitag, 6. Mai, 3. Juni, 1. Juli, 5. August, 2. September, 7. Oktober, 28. Oktober

Pfungstmontag, 16. Mai ab 11 Uhr: MAI-HOCK an der Mühle.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Familie Schmidt , Tel. 99 298.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

„Durch die Blume“ – Konzert des Akkordeon-Club Kirchzarten Samstag, 23. April, 20 Uhr, Kirchzarten Kurhaus  
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFOKonzert im Kloster: Telemann Solos e sonates avec basse chiffrée  
Sonntag, 24. April, 20 Uhr, Oberried Kirche Mariae Krönung  
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet.

An Sonn- und Feiertagen ist die Tourist-Info geschlossen.

Öffnungszeiten ab dem 13. Mai: Montag bis Freitag von 9:30-17 Uhr, samstags 10-12 Uhr.

Wir bilden uns weiter – am Dienstag, den 26. April ist die Tourist-Info geschlossen.



**FÜR UNSERE  
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT**



## Café Säge auch 2016 wieder geöffnet!

Das „Soziale Lernen“ des Diakonischen Werks betreibt wieder das Café Säge in der Alten Säge in Zarten. Wir haben ab dem 21. April 2016 donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr für Sie geöffnet (außer an Ferientagen oder in den Schulferien).

Die Schüler des „Sozialen Lernens“ bewirten Sie mit selbstgemachten Kuchen und Gebäck, Kaffee und kalte Getränke. Außerdem können Sie sich auf den Eiswagen vom Ruhbauernhof freuen! Neben den Leckereien bieten wir auch ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Spielmöglichkeiten, musikalischer Unterhaltung und Mitmach-Aktionen für kleine und große Kinder. Wir freuen uns darauf, Sie als Gast begrüßen zu dürfen!



## NABU-Gruppe Dreisamtal

### - Vogelstimmenexkursion für Familien mit Kindern

Am Dienstag, 19. April 2016, um 17.30 Uhr bietet Thomas Gekle von der NABU-Gruppe Dreisamtal eine Vogelstimmen-Exkursion für Familien mit Kindern an. Gemeinsam lauschen wir den gefiederten Sängern und erfreuen uns daran. Treffpunkt: Buchenbach, Maierhof bei der Friedrich-Husemann-Klinik. Dauer anderthalb Stunden. Die Teilnahme ist kostenlos, der NABU freut sich über Spenden. Anmeldung bitte bis 15. April 2016 bei Thomas Gekle, Tel. 909779.

### - Vogelkundliche Führung

Die NABU-Gruppe Dreisamtal lädt am Samstag, 23. April 2016, um 7.00 Uhr zu einer Vogelkundlichen Führung mit Reinhard Löber ein. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Treffpunkt: Parkplatz der Friedrich-Husemann-Klinik, von Buchenbach kommend nahe Studienhaus Wiesneck. Die Exkursion dauert anderthalb bis zwei Stunden. Bitte, wenn vorhanden, Fernglas mitbringen. Infos unter 62278. Teilnahme kostenlos. Der NABU freut sich über Spenden. Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

## Kneipp-Verein Kirchzarten

Vortrag: „Demenz verstehen. Diagnose Demenz – und dann?“ mit Frau Gabriele Zeisberg-Viroli, Diplom Sozialpädagogin, am Di., 19.04.2016, 19.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Fortuna in Kirchzarten. Die Erkrankung berührt immer mehr unsere Gesellschaft, da Menschen mit einer Demenzerkrankung unter uns als Angehörige, Freunde, Nachbarn, vielleicht auch als Kollege oder Kollegin, als Kunde oder als Patient leben. Aber Demenz ist mehr als nur Vergesslichkeit. Menschen mit Demenz leben zunehmend in einer ganz eigenen – für uns oft unverständlichen Welt, sie verlie-

ren die Anknüpfung an aktuelle Begebenheiten. Es geht darum, die innere Welt und das innere Erleben der Menschen zu „verstehen“ und eine Form des spannungsfreien und hilfreichen Umgangs mit dem Kranken und seinen Angehörigen zu entwickeln. Die Referentin, Frau Gabriele Zeisberg-Viroli, Dipl.-Sozialpädagogin, von der Beratungsstelle für ältere Menschen und Angehörige im Dreisamtal, informiert über das Krankheitsbild und stellt Entlastungsmöglichkeiten und Hilfen dar. Sicherlich wird die Demenzerkrankung vieles ändern, vieles wird schwieriger, aber trotzdem gibt es Hilfen. Der Vortrag will helfen, die Erkrankten besser zu verstehen. Eintritt: frei für Mitglieder, Euro 5,00 für Nichtmitglieder, <http://www.kneippverein-kirchzarten.de>.

## Netzwerk für Gutes im Dreisamtal

Vortrag „Krankheit und Pflege- Wann zahlt der Fiskus mit?“ am 21. April 2016, 18-20 Uhr im Rathaus Kirchzarten, Talvogteistr. 12, Große Stube, Eintritt frei.

## Der VdK Sozialrechtsschutz informiert

Die Sprechtagge unserer Sozialrechtsreferentin Frau Andrea Biehler finden statt in der VdK-Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, jeden Montag! Nur nach Terminvereinbarung, Tel. 0761 –5 04 49-0. Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

## Informationsabend für werdende Eltern

Finanzielle Hilfen für Schwangere – Leistungen und unterstützende Angebote für Familien. Die Schwangerschaftsberatungsstelle des Diakonischen Werkes in Kirchzarten veranstaltet am Donnerstag, den 14.04.2016 um 19.30 Uhr einen Informationsabend für werdende Eltern.

Wir geben einen Überblick über mögliche finanzielle Zuschüsse in der Schwangerschaft, Mutterschutzregelungen, Elterngeld(+) und Elternzeit, Vätermomente, sowie Leistungen für Auszubildende und Studierende.

Veranstaltungsort ist die Hebammenpraxis im Schweizerhof, Bundesstr.16, 7 in Zarten. Der Abend wird geleitet von Jennifer Sühr, Sozialarbeiterin B.A., Schwangerschaftsberatung, Diakonisches Werk Geschäftsstelle, Am Fischerrain 1, 79199 Kirchzarten, Tel.: 93 84 0 oder per Mail: [jennifer.suehr@diakonie.ekiba.de](mailto:jennifer.suehr@diakonie.ekiba.de). Der Abend ist kostenfrei und es ist keine Anmeldung erforderlich.

## Tageselternverein Dreisamtal

Sie wollen gerne Kindern begleiten?

Werden Sie Tagesmutter oder Tagesvater!

Kinder brauchen unsere ganze Aufmerksamkeit. Die Kindertagespflege bietet eine besonders flexible und familiennahe Form der Kinderbetreuung. Tagesmütter und Tagesväter begleiten und fördern Kinder in ihrer Entwicklung.

Die Kindertagespflege bietet Frauen und Männern nicht nur neue Herausforderungen und berufliche Perspektiven. Auch Eltern und Arbeitgeber profitieren von dieser Betreuungsform.

Die Arbeit als Tagesmutter oder Tagesvater ist eine erfüllende Aufgabe. Frauen und Männer, die Kinder in ihrer Entwicklung begleiten und fördern möchten, können sich für die Kindertagespflege qualifizieren. Anschließend können sie als Tagesmutter oder Tagesvater eine kleine Gruppe betreuen und die Kinder in familiärer Atmosphäre in ihrer Entwicklung unterstützen.“ (Quelle: BMFSFJ)

Der Tageselternverein Dreisamtal-Hochschwarzwald und einige zugehörige Gemeinden suchen dringend interessierte Frauen und Männer für die Kindertagespflege mit Schwerpunkt in der Betreuung von 1 – 3 Jahren. Sie werden umfassend qualifiziert, begleitet und unterstützt.

Ein neuer Qualifizierungskurs startet im Juni 2016.

Weitere Informationen erhalten Sie beim

- Tageselternverein Beratungsbüro, Tel.: 62 79 70 Frau Lamparter

- tagesmuetter-hws@gmx.de
  - www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de
- Rückfragen gerne an Christiane Meisenberg, 1.Vorstand - mobil: 01525-5235151.

### Kess erziehen

Ein Eltertraining für Eltern, Mütter und Väter .....damit der Familienalltag noch besser gelingt.  
 Termine 2016 - Abendgruppe (19.30 – 21.30 Uhr)  
 Dienstag: 19.04., 26.04., 03.05., 10.05. und 31.05.2016..  
 Kursleitung: Maria Holtmann. Kosten: 50 € für Einzelne, 80 € für Paa-  
 re, 7,50 € Elternhandbuch  
 Auf Nachfrage kann Ermäßigung vereinbart werden.  
 Ort: Psychologische Beratungsstelle für Eltern, Kinder u. Jugendliche,  
 Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Alois-Eckert-Straße 6,  
 79111 Freiburg.  
 Anmeldung: Tel.: 0761 – 89 65 461, Email: eb-fr@caritas-bh.de.  
 Nähere Informationen: www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de.

### Echinos e.V.

lädt am Samstag den 23.04.2016 von 10.00 - 13.00 Uhr, zu  
 einem Praxiskurs über biologisches Gärtnern (Gemüseanbau) ein.  
 Die Themen Saatgut, Anzucht, Anbau und Pflege stehen im Mittel-  
 punkt.  
 Die Veranstaltung mit Werner Braun findet im Gartenhaus von Echi-  
 nos statt, Friedrich-Husemann-Weg 11a, Buchenbach, Tel. 9091041.  
 Die Teilnehmerzahl ist begrenzt,  
 Anmeldung ist erbeten.

### Seniorenreisen

Die Arbeiterwohlfahrt (AWO) Freiburg bietet auch in diesem Jahr  
 Senioren-Reisen an.  
 Mit erfahrenen Begleitungen und gut aufgehoben in der Gruppe  
 richten sich diese Angebote an alle interessierten älteren Personen.  
 Eine Frankreich-Studienfahrt führt in den Südwesten an den Atlan-  
 tik. Die Fränkische Schweiz mit Bamberg und Nürnberg ist ein weite-  
 res Ziel. Angeboten wird auch die beliebte Weihnachts- und  
 Silvesterreise nach Höchenschwand. Bei allen Reisen wird ein Pro-  
 gramm mit Ausflügen- und Besichtigungen, aber auch mit Gesellig-  
 keit und Unterhaltung geboten.

Weitere Informationen, detaillierte Reisebeschreibungen und An-  
 meldung:  
 AWO Freiburg, Sulzburger Str. 4, 79114 Freiburg, Telefon: 0761/45577-  
 44, info@awo-freiburg.de, www.awo-freiburg.de.

### LEBENSFUNDAMENTE WAHRNEHMEN

Bildungstage für ältere Frauen und Männer  
 Wann: 09.-13. Mai 2016; Wo: Bildungshaus Kloster St. Ulrich;  
 Wer: Peter Langenstein, Dipl. Teol. Info und Anmeldung:  
 Bildungshaus Kloster St. Ulrich, 79283 Bollschweil, Tel. 07602/9101-0,  
 Fax 07602/9101-90, info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de.



*Ende des redaktionellen Teils*

Zahlen von 1 bis 9 sind so einzutragen, dass sich jede dieser neun  
 Zahlen nur einmal in einem Neunerblock, nur einmal auf der  
 Horizontalen und nur einmal auf der Vertikalen befindet.

6			9	3		1		2
9	4	2	1	8				
3			6			8	9	4
	9			2	5	3	4	
	8		3	6	1	7	5	
7	3	5				2	1	
		9			3	6	8	1
		3	5	9	6			7
4	6	7			8			5

# SUDOKU

Auflösung

6	9	3	1	2	8	7	5	4
9	4	2	1	8				
3			6			8	9	4
	9			2	5	3	4	
	8		3	6	1	7	5	
7	3	5				2	1	
		9			3	6	8	1
		3	5	9	6			7
4	6	7			8			5

Mit Heimatblättern  
 von Primo bin ich  
 immer gut informiert!

» Online lesen: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# Private Kleinanzeigen

zu Sondertarifen!

*Für alle familiären und privaten Anlässe!*

Stellengesuche • Wohnungssuche & -angebote • Geburtstag • Geburt  
Hochzeit • Nachhilfe gesucht • Verkäufe • zu verschenken • und noch vieles mehr

ab **10 €**

## ANZEIGENAUFTRAG

20 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 0 77 71 - 00 00

Größe 1

**1 Ausgabe**

10,- € inkl. MwSt.

**3 Ausgaben**

20,- € inkl. MwSt.

30 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### GARTENHILFE GESUCHT!

**Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus:** Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 0 77 71 / 00 00

Größe 2

**1 Ausgabe**

15,- € inkl. MwSt.

**3 Ausgaben**

30,- € inkl. MwSt.

## ANZEIGENTEXT

Headline (Überschrift/ Fettzeile)

Anzeigentext

Bitte vollständig und in Druckbuchstaben ausfüllen!

**JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:**

1.

2.

3.

Erscheinungstermin: KW \_\_\_\_\_

Chiffreanzeige \*

## KONTAKT

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel., Fax

E-Mail

## EINZUGSERMÄCHTIGUNG

IBAN

D E \_\_\_\_\_

BIC

Datum, Unterschrift

\* Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. **Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.** Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



*Klein aber oho!*



nicht dafür	wider-sinnig	Seiten-teil des Dachs	nieder-ländisch: eins	Meeres-fisch			eng-lischer Gasthof	nigeria-nischer Bundes-staat	Fitness-training mit Musik		latei-nisch: Sache	Natur-wissen-schaft			kurz für: heran	Gerät zur Foto-digitali-sierung
							Musik-theater									
offe-rieren							flüssige Koch-rück-stände		Nieder-schlag						niemals	
				portug. Name d. Tajo-Un-terlaufs		spani-scher Ab-schieds-gruß						Kfz-Z. Minden		bayrisch: nein		
nordi-sches Götterge-schlecht			amerik. Fitness-sport						deutsche Vorsilbe		Schau-spielerin Initialen v. Heuss					
						Strom-siche-rung		vorladen								
								kurz für: eine								
Back-ware			einhei-misches Raubtier			Harems-wächter										
Höhe-punkt	Schiffs-trans-portver-fahren	lange, schmale Meeres-bucht														
						Ab-schieds-gruß										
						Wortteil: Ohr	Initialen des Dichters Ibsen									
Vorname Chagalls		Spott														
eilig																

DEIKE A5-0314

Machen Sie mehr aus Ihrem Geschäft: Inserieren Sie im „Blättle“!

# Das Primo-Land

Werben Sie direkt in Ihrer Nachbarschaft oder kombinieren Sie die Gemeinden, Landkreise und Wirtschaftsräume, in denen Sie Kunden haben oder haben möchten.

Mit den Primo-Blättern sind Sie ganz nah bei den Menschen, denn das „Blättle“ gehört praktisch zur Familie und strahlt eine hohe Glaubwürdigkeit aus. Jeder liest es gern. Hier werben Sie nahezu ohne Streuverluste.



**Verlag und Anzeigen:**  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40,  
 anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**Ab Juni Servicekraft  
mit Erfahrung gesucht,**  
für Abende und Wochenende  
im Wechsel. Vorerst bis Ende  
Oktober 2016 evtl. auch länger-  
fristig, gerne auch Studenten.

Wir freuen uns über Ihren Anruf oder Mail.

Familie Dilger

Tel.: 0 76 84 / 242 • sonne-glottertal@t-online.de  
Kontakt Frau Dilger



## **Zuverlässige Reinigungskraft (m/w) in Teilzeit gesucht**

für unser Objekt in Stegen, Gewerbepark 8, 3 x pro Woche,  
ab 18 Uhr. Bitte senden Sie ihre Bewerbungsunterlagen an:

Wandres GmbH micro-cleaning, z.Hd. Frau Schweizer,  
Dorfstr. 12, 79256 Buchenbach-Wagensteig

# **Kraftfahrer/in gesucht**

Führerscheinklasse CE  
im Schichtbetrieb  
auf einem Milchsammelwagen.

## **Daniel Saier Transporte**

79254 Oberried  
danielsaiertransporte@t-online.de  
Tel.: 07661 4109

## **Zuverl. Prospektverteiler**

(Jugendliche ab 13 Jahre) für  
**Stegen** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel.: 07822 4462-0 • E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

## **Freundliche, zuverlässige MFA für Kinderarztpraxis in Stegen gesucht**

Wir suchen baldigst eine Medizinische Fachangestellte als  
Schwangerschaftsvertretung für unsere Kinderarztpraxis.

**Dr. Monnheimer • 79252 Stegen • Kirchzartener Str. 4**

## **Dringend! 1-2-Zimmer-Wohnung im Dreisamtal gesucht!**

Wir suchen für unsere albanische Freundin (in festem Anstellungsverhältnis)  
mit 12-jährigem Sohn ab sofort eine kleine 1-2-Zimmer-Wohnung  
im Dreisamtal. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 07661-988150

## **Was ist Ihre Immobilie wert ?**



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg  
verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und  
zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebau-  
te Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen  
selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und  
der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



**Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen**

Mitglied im IVD

Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg

Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

## **Immobilien-Angebote im Dreisamtal im TAUSCHKAUF**

Service der ChristianMüller Immobilien

TK  
200

**Kirchzarten-Burg-Birkenhof: Modernisiertes 5-Zi-RH** in ruhiger & schöner Randlage, Dach-  
studio mit Terrasse, Garten, 3 Schwedenöfen & Bj. 1974. EA in Vorbereitung. KP auf Anfrage.

TK  
218

**Kirchzarten-Burg-Birkenhof: 5 Zi.-RH in toller Lage.** Dachstudio mit West-Balkon,  
Garten mit Westausrichtung, 1 Gar.-Stpl. & Bj. 1973. EA in Vorbereitung. KP auf Anfrage.

TK  
201

**Stegen: Gepflegte 3-Zimmer-Wohnung** im EG mit ca. 87 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 3 Zimmer,  
Keller und zwei TG-Stellplätzen, Bj. 1995. EA in Vorbereitung. KP auf Anfrage.

TK  
205

**Kirchzarten-Kernort: Tolles und modernes EFH in TOP-Lage** mit ca. 260 m<sup>2</sup> Wfl. und  
ca. 700 m<sup>2</sup> Grundstück. EA: Bj. 2007, VA, 47,7 kWh, A, Gas. KP auf Anfrage.

TK  
207

**Kirchzarten-Kernort: Hochwertige 3 Zi.-DG. Whg.** nahezu neuwertig, ca. 70 m<sup>2</sup> Wfl.,  
Süd-Terrasse und Aufzug, Bj. 2012. EA in Vorbereitung. KP auf Anfrage.

Kennen Sie schon unseren Tauschkauf? Gerne beraten und informieren wir Sie!

**Aktuell ca. 122 TK-Objekte unter [www.TAUSCH-KAUF.de](http://www.TAUSCH-KAUF.de)**

Büro Kirchzarten: Tel. 07661 - 90 88 90

[www.cm-immobilien.de](http://www.cm-immobilien.de)

ChristianMüller Immobilien

## **Von privat an privat zu verkaufen**

### **Reiheneckhaus in Gottmadingen (Grenznah Schweiz)**

mit Doppelgarage, ruhige Lage, Grdst. 554 qm, Wfl. 102 qm,  
Baujahr 1973, Kaufpreis 330.000,- €

Telefon ab 18 Uhr 0174 - 930 70 27

## **Haus od. 4-Zi.-Wohnung zum Kauf**

oder zur Miete im Dreisamtal von netter, handwerklich  
geschickter Familie gesucht. Bitte alles anbieten!

0761/4882992 oder Flo79102@gmx.de

Ruhige Mieterin sucht dringend neues Zuhause

## **2-Zimmer-Wohnung**

gerne mit Balkon

Telefon 0761/77976 (AB) rufe zurück  
oder Handy 01573 4918387

## **Selbständiger Unternehmer vergibt Nebentätigkeit**

**für täglich 1-2 Stunden.**

Verschiedene Bereiche, evtl. auch von Zuhause aus möglich.

Info erteilt M. Waldvogel,

Tel. 07652 982 728 oder 0179 874 73 12

# Wir Lebensmittel.

Sie auch? Dann sind Sie bei uns richtig!

Wir brauchen Verstärkung und suchen für unseren Markt in Kirchzarten ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Verkäufer/-in

für den Bedienungsbereich Käse in Teilzeit

## Verkäufer/-in

für den Markt allgemein in Teilzeit

## Aushilfe (m/w)

zum Verräumen der Waren auf Mini-Job-Basis.

Gerne geben wir auch Quereinsteigern eine Chance!

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bei:



### Barwig

Marktleitung Herrn Schneider  
Kandelstr. 8 • 79199 Kirchzarten • Tel.: 07661 982083  
Email: ebarwig.kirchzarten@t-online.de

# Tagesfrische Spargel

aus eigenem Anbau

Unser Weine sind an den Ständen erhältlich



### Verkaufsstände im Dreisamtal

**Littenweiler:** Hansjakobstraße • Endhaltestelle VAG  
**Kirchzarten** (auch So./Feiertags): Ecke Dr. Gremmelsbacher Str. Ortseingang von Freiburg-Kappel  
**Buchenbach** (auch So./Feiertags): Vor Ortseingang bei Abzweigung Friedrich-Husemann-Klinik

Telefon 076 33/39 65  
Verkauf: Montag – Samstag  
**FRITZ WASSMER**  
www.wassmer-spargel-erdbeeren.de



## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2



## HEILSTRÖMEN – DIE KUNST DER EINFACHHEIT

**ANNETTE JAHNEL**

HEILPRAKTIKERIN · APOTHEKERIN

INFO+BEHANDLUNGSTERMINE  
TEL.: 076 61 - 90 595 33

KIRCHZARTEN  
TITISEE-NEUSTADT

## ENGLISH CONVERSATION

Zur Verbesserung meiner E-Kenntnisse native speaker oder qualifizierte Person für 1 Stunde/Woche Konversation gesucht.  
Telefon 0176 200 106 14



**Dold Holzwerke GmbH**  
Buchenbach

Talstraße 9 · 79256 Buchenbach  
Tel. 0 76 61 / 39 64-145 · www.dold-holzwerke.com



## Ausbildung bei Dold!

Du suchst einen Beruf der dir Spaß macht und abwechslungsreich ist, bei dem du nicht im Büro sitzen musst sondern anpacken und deinen Kopf einsetzen kannst? –

Dann ist die Ausbildung zum **Holzbearbeitungsmechaniker/in** oder **Energieelektroniker/in Betriebstechnik** dein erster Schritt in ein spannendes Berufsleben.

Sichere dir jetzt deinen Ausbildungsplatz 2016 und bewirb dich unter: [bewerbung@dold-holzwerke.com](mailto:bewerbung@dold-holzwerke.com)

**Innovation in Holz.**

Weitere Infos:



6 Anzeigen schalten

4 Anzeigen bezahlen

**STARTEN SIE IN DEN FRÜHLING!**



Unsere Frühjahrsaktion gilt vom 29.2. – 24.4.2016 für die

**Kalenderwochen 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Januar 2016). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den

**Aktionscode ● P2016-02-01**

**Verlag und Anzeigen:**

Tel. 077 71 / 93 17 - 11

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

